

直前直左確認鏡試験

1. 総則

直前直左確認鏡試験の実施にあたっては、「道路運送車両の保安基準の細目を定める告示」(平成 14 年国土交通省告示第 619 号) 別添「直前直左確認鏡の技術基準」の規定及び本規定によるものとする。

2. 試験条件

2.1 試験自動車の装着部品は、直前直左確認鏡の試験に影響を与えるおそれのある部品以外は正規の部品でなくてもよい。

2.2 試験のために必要な装置・治具は、あらかじめ装着しておくことができる。

3. 試験機器

アイポイントの中心の伸び上がり補正範囲を確定する等、試験時に使用する機器は、自動車製作者が定める機器を使用することができる。

4. 測定値の末尾処理

距離

小数第 3 位まで測定する。

5. 試験記録及び成績

試験記録及び成績は、付表の様式に記入する。

なお、付表の様式は日本語又は英語のどちらか一方とすることができる。

5.1 当該試験時において該当しない箇所には斜線を引くこと。

5.2 記入欄は、順序配列を変えない範囲で伸縮することができ、必要に応じて追加してもよい。

付表

直前直左確認鏡の試験記録及び成績

Mirror Confirming the Immediate Front and Left Side of a Vehicle Test Data Record Form

試験期日 Test date	
試験場所 Test site	
試験担当者 Tested by	

1. 試験自動車又は/及び装置の型式

Test vehicle and/or Device

自動車の車名及び型式(類別) Make and Type(variant)			
車台番号 Chassis No.			
装置 Device			
装置の識別 Identification of the device		直前直左確認鏡 Mirror confirming the immediate front and left side	
		カメラ及び画像表示装置 Camera and Picture-indicator	
		その他の装置 Other device	

2. 試験条件

Vehicle condition

基準アイポイントの中心の補正 Calibration of the center of standard eye points 前後方向(－:前方、＋:後方) Front and rear direction(－:front, ＋: rear) 上下方向(－:下方、＋:上方) Up and down direction(－:down, ＋: up)	バックアングル [°]
	補正距離 [mm]
	前後方向
	上下方向
アイポイントの伸び上がり補正を使用 Using the calibration for the extended by point	有・無 Yes No	
車高調整装置 Adjustment device for vehicle height	有・無 Yes No	

3. 試験機器

Test equipment

試験機器 Test equipment	メーカー・型式・シリアル番号 Manufacturer・Type・Serial number	検定日 Test date	検定有効日 Expiry date

4. 備考

Remarks

--

5. 試験成績

Test results

3.	一般要件 General Requirement	
3.1.	鏡その他の装置は、4.に定める試験方法により試験を行った場合に、5.に定める要件に適合しなければならない。 If the testing is conducted through the testing method specified by Paragraph 4, mirrors and other devices shall satisfy the requirements stipulated in Paragraphs 5.	適・否 Pass Fail
3.2.	取付部付近の自動車の最外側より突出している部分の最下部が地上1.8m以下のものは、当該部分が歩行者等に接触した場合に衝撃を緩衝できる構造であるものとして協定規則第46号の規則6.3.又は別添79「衝撃緩和式後写鏡の技術基準」の規定に適合するものでなければならない。 Regarding any attachment protruding beyond the most exterior side surface of the vehicle, the lowest part of which is located 1.8m or less above the ground surface, the said attachment shall structurally comply with regulation 6.3. of Agreement Regulation No. 46 or the provisions in Attachment 79 “Technical Standard for Impact Reduction Type Outside Rear-view Mirrors” so that any impact can be absorbed in cases where the said attachment happens to come into contact with a pedestrian, etc.	適・否 Pass Fail
3.3.	車外に取り付けた鏡その他の装置は、自動車の最外側から250mm(その自動車より幅の広い被牽引自動車を牽引する場合には、被牽引自動車の最外側から250mm)以上突出しないものでなければならない。 Mirrors and other devices attached onto the exterior of the vehicle shall not protrude 250mm or more beyond the most exterior side surface of the vehicle in case a motor vehicle is towing another vehicle which is wider than the towing motor vehicle, 250 mm as measured from the most exterior side surface of the towed vehicle is applicable, instead).	適・否 Pass Fail
3.4.	鏡その他の装置の取付方法は、次に掲げるいずれかの要件に適合するものでなければならない。 The installation method of mirrors and other devices shall comply with any of the requirements enumerated below.	
3.4.1.	鏡体部及びその支持部により構成される装置にあつては、確実に取り付けられていること。 Devices consisting of a mirror body and its supporting part shall be installed securely.	適・否 Pass Fail
3.4.2.	カメラ及び画像表示装置により構成される装置にあつては、確実に取り付けられており、かつ、その配線が自動車の外側の表面上に露出していないこと。 Devices consisting of a camera and an image display apparatus shall be installed securely and their wiring shall not be exposed to the exterior surface of the motor vehicle.	適・否 Pass Fail
3.5.	取付けが不確実な鏡その他の装置及び鏡面に著しいひずみ、曇り又はひび割れのある鏡その他の装置は、3.4.の基準に適合しないものとする。 Mirrors and other devices not installed securely as well as mirrors and other devices whose mirror surface has considerable distortion, cloudiness or cracking shall be regarded as not complying with the requirements of Paragraph 3.4.	適・否 Pass Fail

5. 試験成績

Test results

3.	一般要件 General Requirement	
3.6.	カメラ及び画像表示装置を用いて本技術基準の要件に適合させる場合にあっては、カメラ及び画像表示装置は、次の要件に適合するものでなければならない。 In case a camera and an image display apparatus are used in order to meet the requirements specified by this technical standard, the camera and image display apparatus shall satisfy the following requirements:	有・無 Yes No
3.6.1.	画像表示装置は、原動機が作動し、かつ、変速装置の操作装置がニュートラル若しくは前進又は後退の操作位置にあるときに、運転者が運転者席において、容易に、カメラから得られる画像を表示することができるものであること。 The image display apparatus shall be able to make the images taken by the camera easily available to the driver who is seated in the driver's seat, while the engine is running and the operation system of the vehicle's transmission is at the same time in the neutral, forward, or reverse position.	適 / 否 Pass Fail
3.6.2.	直接又は鏡により視認できない範囲の全てを同時に表示することができない画像表示装置は、運転者が運転者席において、カメラ又は画像表示装置を操作することにより運転者が確認しようとしている範囲を表示することができるものであること。 If the image display apparatus is not capable of simultaneously displaying everything which cannot necessarily be seen by the driver directly or even with the help of mirrors, this image display apparatus is required to display such areas which the driver needs to verify by maneuvering the camera or image display apparatus while he/she is seated in the driver's seat.	適・否 Pass Fail
3.6.3.	画像表示装置は、3.6.1.及び3.6.2.の規定に適合する限りにおいて、運転者の操作を伴うことなく表示を切り替えるものであってもよい。 As long as the image display apparatus meets the requirements provided by Paragraphs 3.6.1. and 3.6.2, this image display apparatus may switch images, even without any involvement of the driver.	適・否 Pass Fail
3.7.	キャブオーバ型大型貨物自動車等に備える鏡その他の装置は、次の基準に適合するもの又はこれと同程度以上の性能を有しているものでなければならない。ただし、協定規則第46号の規則15.に適合する後方等確認装置を備える場合にあってはこの限りでない。 Mirrors and other devices equipped onto cab-over type large-sized trucks shall meet the following requirements, or shall have a performance corresponding to or exceeding them: However, this provision shall not apply to cases where a device for confirming rearward vision, etc. complying with regulation 15. of Agreement Regulation No. 46 is mounted.	適・否 Pass Fail
3.7.1.	主に自動車の前面付近にある障害物を確認する鏡の曲率半径は100mm以上であること。 Those mirrors used mainly for observing obstacles in front of the vehicle shall have a curvature radius of 100mm or greater.	適・否 Pass Fail
3.7.2.	主に自動車の左側面付近の前方にある障害物を確認する鏡の曲率半径は300mm以上であること。 Those mirrors used mainly for observing obstacles showing up around the front portion on the left side of the vehicle shall have a curvature radius of 300mm or greater.	適・否 Pass Fail
3.7.3.	主に自動車の左側面付近の後方にある障害物を確認する鏡の曲率半径は600mm以上であること。 Those mirrors used mainly for observing obstacles showing up around the rear portion on the left side of the vehicle shall have a curvature radius of 600mm or greater.	適・否 Pass Fail

5. 試験成績

Test results

4.	試験手順 Test Procedure	
4.1.	<p>専ら乗用の用に供する自動車であつて乗車定員10人未満のもの及び貨物の運送の用に供する自動車であつて車両総重量が3.5t以下のもの（三輪自動車を除く。）</p> <p>Motor vehicles used exclusively for carriage of passengers with a passenger capacity of less than 10 persons and motor vehicles used for the transport of goods with a gross vehicle weight of 3.5 tons or less (excluding three wheeled motor vehicles)</p> <p>試験自動車の前面から0.3mの距離にある鉛直面及び試験自動車の左側面（左ハンドル車にあつては「右側面」）から0.3mの距離にある鉛直面（車体外後写鏡の鏡面中心又は後方等確認装置のカメラレンズ中心より車両前方の範囲に限る。ただし、車体外後写鏡の鏡面中心が車体前面の側端部より前方に位置する自動車にあつては、当該車体外後写鏡側の車体前面の側端部より外側の範囲を除く。）と当該自動車との間にあり、かつ当該自動車に接している障害物(図1-1 別添参照)を基準アイポイントから直接により、若しくはアイポイントの中心から後写鏡、後方等確認装置又は保安基準第44条第5項の鏡その他の装置により確認する。この場合において、4.4.に基づき、基準アイポイント及び基準アイポイントの中心の位置を補正することができる。</p> <p>Position the obstacle (Fig1-1, See Attachment 81) in such a manner that it will be located within the space enclosed by one vertical plane 0.3m away from the front of the test vehicle, another vertical plane located 0.3m away from the left side exterior surface (for a vehicle in which the steering wheel is installed on the left side of the vehicle, the “right side” exterior surface is applicable) of the vehicle (limited to the area in front of the vehicle from the center of the mirror surface of the rear view mirror outside the vehicle body or the center of the camera lens of the device for confirming rearward vision. However, in the case of a vehicle in which the center of the mirror surface of the outside rearview mirror is positioned forward of the side edge of the front of the vehicle body, the area outside the side edge of the front of the vehicle on the side of the outside rearview mirror is excluded.) and the test vehicle, and at the same time will be in contact with the test vehicle. Now, look at the obstacle either directly from the reference eye point or with the help of a rear-view mirror, device for confirming rearward vision, etc. or the mirrors and devices defined by Paragraph 5 of Article 44 of the Safety Regulation from the center of the reference eye point. In this case, based on Paragraph 4.4., the position of the reference eye point and that of the center of the reference eye point may be compensated.</p>	適・否 Pass Fail
4.2.	<p>小型自動車、軽自動車及び普通自動車(4.1.の自動車、4.3.の自動車及び三輪自動車を除く。)</p> <p>Small-sized, mini-sized, and ordinary-sized motor vehicles (excluding automobiles in 4.1., automobiles in 4.3. and three-wheeled vehicles.)</p> <p>試験自動車の前面から0.3mの距離にある鉛直面及び試験自動車の左側面（左ハンドル車にあつては「右側面」）から0.3mの距離にある鉛直面と当該自動車との間にあり、かつ当該自動車に接している障害物(図1-2 別添参照)を基準アイポイントから直接により、若しくはアイポイントの中心から後写鏡、後方等確認装置又は保安基準第44条第5項の鏡その他の装置により確認する。この場合において、4.4.に基づき、基準アイポイント及び基準アイポイントの中心の位置を補正することができる。</p> <p>Position the obstacle (Fig1-2, See Attachment 81) in such a manner that it will be located within the space enclosed by one vertical plane 0.3m away from the front of the test vehicle, another vertical plane located 0.3m away from the left side exterior surface of the vehicle (for a vehicle in which the steering wheel is installed on the left side of the vehicle, the “right side” exterior surface is applicable) and the test vehicle, and at the same time will be in contact with the test vehicle. Now, look at the obstacle either directly from the reference eye point or with the help of a rear-view mirror, device for confirming rearward vision, etc. or the mirrors and devices defined by Paragraph 5 of Article 44 of the Safety Regulation from the center of the reference eye point. In this case, based on Paragraph 4.4., the position of the reference eye point and that of the center of the reference eye point may be compensated.</p>	適・否 Pass Fail

5. 試験成績

Test results

4.	試験手順 Test Procedure	
4.3.	<p>キャブオーバー型大型貨物自動車等 Cab-over type large-sized trucks</p> <p>試験自動車の前端から2mの距離にある車両中心線に直交する鉛直面及び当該自動車の左最外側面(左ハンドル車にあつては「右最外側面」)から3mの距離にある車両中心線に平行な鉛直面と当該自動車との間にある障害物(図2 別添参照)を基準アイポイントから直接により、若しくは基準アイポイントの中心から後写鏡、後方等確認装置又は保安基準第44条第5項の鏡その他の装置により確認する。この場合において、4.4.に基づき、基準アイポイント及び基準アイポイントの中心の位置を補正することができる。</p> <p>Position the obstacle (Fig2, See Attachment 81) in such a manner that it will be located within the space enclosed by one vertical plane 2m away from the front of the test vehicle and perpendicular to the center line of the said vehicle, another vertical plane 3m away from the most exterior left side surface of the test vehicle (for a vehicle in which the steering wheel is installed on the left side of the vehicle, the "right side" exterior surface is applicable) and parallel to the center line of the said vehicle, and the test vehicle. Now, look at the obstacle either directly from the reference eye point or with the help of a rear-view mirror, device for confirming rearward vision, etc. or the mirrors and devices defined by Paragraph 5. of Article 44 of the Safety Regulation from the center of the reference eye point. In this case, based on Paragraph 4.4., the position of the reference eye point and that of the center of the reference eye point may be compensated.</p>	<p>適・否 Pass Fail</p>
4.4.	<p>アイポイントの伸び上がり補正 Compensation of eye point position affected by body-stretching</p> <p>4.1.から4.3.までの試験を行う場合において、運転者が発進時に体を前後、左右、または上下に動かす動作の中で車両周辺の確認を行うときのアイポイント(双眼)の補正に相当するものとして、表2(別添参照)の各欄に掲げる補正距離の範囲内に限り、基準アイポイントの中心を基点としてそれぞれ前後方向、左右方向又は上下方向に補正を行い、測定を行うことができるものとする。</p> <p>While testing in accordance with Paragraphs from 4.1. to 4.3., regarding the compensation to be made to the position of eye point (binocular) affected by some body movement when the driver stretches his/her body forward/backward, left/right, or up/down trying to confirm any obstacles in the neighborhood of the vehicle prior to starting off, such compensation can be made in the forward/backward, left/right, or up/down direction within the limited range of the compensation distance as provided in Table 2, (See Attachment 81) taking the centre of the reference eye point as the basic point. Thus, the measurement shall be undertaken in accordance.</p>	<p>有・無 Yes No 適・否 Pass Fail</p>

5. 試験成績

Test results

5.	判定基準 Judgment Criterion									
5.1.	4.1.の自動車の判定基準 Judgment criterion for the vehicle in Paragraph 4.1. 4.1.の試験を行った際に、4.1.の規定に基づき設置した障害物の少なくとも一部が確認できること。ただし、次に掲げるものによる死角により確認が妨げられた場合にあっては、この限りでない。 When the testing has been conducted in accordance with Paragraph 4.1., at least part of the obstacle, placed according to the requirements specified in Paragraph 4.1., shall be observable. However, this criterion is not applicable if he dead spot created by the following hinders the aforementioned observation:	適・否 Pass Fail								
5.1.1.	ワイパー Wipers	有・無 Yes No								
5.1.2.	ステアリングホイール The steering wheel	有・無 Yes No								
5.1.3.	Aピラー又は室外後写鏡のうち別紙1(別添参照)で定める部分 The A-pillar or exterior-use back mirrors, whose applicable part will be defined by Annex 1 of this Attachment (See Attachment). 死角の範囲は、次表の式に適合すること。 The range shall be conformed to the following table. <div style="text-align: right;">(単位：m) (Unit：m)</div> <table><tr><td>X</td><td>L</td><td>$X \leq 0.292L - 0.203$</td><td>判定 decision</td></tr><tr><td></td><td></td><td>\leq</td><td></td></tr></table>	X	L	$X \leq 0.292L - 0.203$	判定 decision			\leq		有・無 Yes No
X	L	$X \leq 0.292L - 0.203$	判定 decision							
		\leq								
5.2.	4.2.の自動車の判定基準 Judgment criterion for the vehicle in Paragraph 4.2. 4.2.の試験を行った際に、4.2.の規定に基づき設置した障害物の少なくとも一部が確認できること。この場合において、5.1.ただし書きの規定を準用する。 When the testing specified in Paragraph 4.2. has been undertaken, at least part of the obstacle set out according to the requirements specified by Paragraph 4.2. shall be visible. In this case, those remarks or notes provided in Paragraph 5.1. shall be applicable.	適・否 Pass Fail								
5.3.	4.3.の自動車の判定基準 Judgment criterion for the vehicle in Paragraph 4.3. 4.3.の試験を行った際に、4.3.の規定に基づき設置した障害物の少なくとも一部が確認できること。この場合において、5.1.ただし書きの規定を準用する。 When the testing specified in Paragraph 4.3. has been undertaken, at least part of the obstacle set out according to the requirements specified by Paragraph 4.3. shall be visible. In this case, those remarks or notes provided in Paragraph 5.1. shall be applicable.	適・否 Pass Fail								